



ХОЗЯЙКА ЭТОГО ДНЕВНИКА:

**Никки Дж. Максвелл**

**БЕЗ РАЗРЕШЕНИЯ НЕ ЧИТАТЬ**

Нашедшему просьба вернуть ЗА ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ!

**(И НЕ ПОДСМАТРИВАЙТЕ!!©)**

ДНЕВНИК НИККИ 1: Мне не позавидуешь!

ДНЕВНИК НИККИ 2: Вечер неудач

ДНЕВНИК НИККИ 3: Угадай, кто проиграет?

ДНЕВНИК НИККИ 3,5: Дорогой дневник...

ДНЕВНИК НИККИ 4: Ледовое позорище

ДНЕВНИК НИККИ 5: Спросите Душеньку!

ДНЕВНИК НИККИ 6: Влюбись в меня!

ДНЕВНИК НИККИ 7: Шоу неприятностей

ДНЕВНИК НИККИ 8: Фея зла и сэнгвич

ДНЕВНИК НИККИ 9: Месть Маккензи

ДНЕВНИК НИККИ 10: Собака, семь щенков и полный разгром

ДНЕВНИК НИККИ 11: Всё обо мне

ДНЕВНИК НИККИ 12: Заклятая подруга

ДНЕВНИК НИККИ 13: Сердечное крушение

Рейчел Рене Рассел

дневник

НИККИ



#эксмодетство

Москва

2019

УДК 821.111-31-053.2(73)  
ББК 84(7Coe)-44  
P24

*Посвящается моим чудесным сестрам и подругам Дамите и Кимберли.  
Спасибо, что вы со мной, как Хлоя и Зои!  
Я горжусь, что я ваша старшая сестра (и мне очень с вами повезло).*

Rachel Renée Russell

DORK DIARIES #5:  
Tales from a Not-So-Smart Miss Know-It-All

**Рассел, Рейчел Рене.**

P24      Спросите Душеньку! : [повесть] / Рейчел Рене Рассел ; [пер. с англ. И. С. Соколовой]. — Москва : Эксмо, 2019. — 336 с. — (Дневник Никки).

ISBN 978-5-699-85644-2

На что только не пойдешь, лишь бы познакомиться с одноклассником получше. Даже на работу в скучнейшую школьную газету с ее безумным главным редактором. Но Маккензи Холлистер снова подстраивает пакость, и, вместо того чтобы разбирать фотографии с Бренденом, я должна отвечать на письма учеников, которые они не присылают в газету.

Ну, чтобы не вылететь из редакции, придется сделать колонку популярной! Правда, я совершенно не представляю, с чего начать!

**УДК 821.111-31-053.2(73)  
ББК 84(7Coe)-44**

© Соколова И., перевод на русский язык, 2016

© Издание на русском языке, оформление.

ООО «Издательство «Эксмо», 2019

**ISBN 978-5-699-85644-2**

## СРЕДА, 1 ЯНВАРЯ

ОБОЖЕМОЙ! ПОВЕРИТЬ НЕ МОГУ,  
что я действительно это сделаю!

Это должна быть всего лишь  
шутка. Но надо признать, я немного  
волнуюсь. Надо все-таки думать  
о последствиях своих действий.

Потому что, если что-то пойдет  
не так, есть вариант, что кто-то...  
УМРЕТ!

ДА, именно так. УМРЕТ ☹!!!

И это буду... Я! Потому что, если  
родители узнают об этой дурацкой  
шутке, которую мы собрались  
провернуть, они меня УБЬЮТ!

А началось все, когда мы с Хлоей  
и Зои решили вместе встретить  
Новый год.

Мы взволнованно считали  
последние секунды перед полночью...

— ДЕСЯТЬ... ДЕВЯТЬ... ВОСЕМЬ...  
СЕМЬ... ШЕСТЬ... ПЯТЬ... ЧЕТЫРЕ...  
ТРИ... ДВА... ОДИН...

С НОВЫМ ГОДОМ!!!



МЫ С ХЛОЕЙ И ЗОИ ВСТРЕЧАЕМ  
НОВЫЙ ГОД!!!

Я с нетерпением ждала Нового  
года. В основном потому, что

В прошлом году было **СТОЛЬКО** всякой нервозности.

А что может быть лучше для начала новой жизни, чем **ОТВЯЗНАЯ** и **БЕЗУМНАЯ** новогодняя вечеринка в пижамах у Зои дома?

Мы обедались пиццей, капкейками с двойным шоколадом, конфетами «M&M's», мороженым и запивали все это лимонадом.

Очень скоро мы уже истерически хихикали и прыгали по комнате от передоза сладкого.

Мы красили друг дружке ногти в разные прикольные цвета и играли в «Правду или действие», так что нам было **СЛИ-И-И-И-ИШКОМ** весело, чтобы смотреть по телику, как какой-то дурацкий диско-шар падает на Таймс-сквер\*.

---

\* Начиная с 1907 года на Таймс-сквер 31 декабря без 1 минуты полночь яркий шар начинает спускаться по специальному флагштоку. Нижней точки шар достигает ровно в полночь, что символизирует наступление Нового года. Очень зрелищное и популярное шоу.

— Зоу! Правда или действие? — нетерпеливо спросила Хлоя, ухмыляясь и не сводя с нее глаз.

— Правда! — ответила Зоу.



МЫ С ХЛОЕЙ И ЗОИ ОБЪЕДАЕМСЯ  
ВРЕДНОЙ ЕДОЙ И ИГРАЕМ  
В «ПРАВДУ ИЛИ ДЕЙСТВИЕ»



— Я такое придумала! —  
пропищала Хлоя. — Вопрос УЖАСНО  
романтичный и из моей ЛЮБИМОЙ  
книги! Итак, кого бы ты скорее  
поцеловала, Красивого и Смертельно  
опасного парня или Ханка Финна?

— О, это легко! — захихикала  
Зои. — Я выбираю Ханка Финна. Он  
весь такой чувствительный художник  
и вообще суперклассный.

— Да, но Красивый и Смертельно  
опасный парень такой смертельно...  
красивый и удивительно...  
прорисованный, — восторгалась  
Хлоя.

Тут я чуть пиццей не подавилась.  
Я знаю, что моя подруга —  
безнадежный романтик, и люблю ее  
до смерти. Но иногда мне кажется,  
что ЗУБЫ у нее значительно  
острее, чем УМ.

Влюбиться в НАРИСОВАННОГО  
парня — это просто... НЕПРАВИЛЬНО!  
Для такого и слова-то нет!!!

Если бы я создала идеального парня, он был бы добрым, с хорошим чувством юмора и умопомрачительно **КЛАССНЫМ** (прямо как Брендон, в которого я влюблена)...



Я СМЕШИВАЮ ИНГРЕДИЕНТЫ,  
ЧТОБЫ СОЗДАТЬ ПАРНЯ МЕЧТЫ

— Твоя очередь, Никки, — сказала Зои, повернувшись ко мне. — Правда или действие?

— О-о-о-о! Я придумала! — воскликнула Хлоя.

Она заговорщически улыбнулась и что-то прошептала на ухо Зои.

Глаза у Зои стали огромными, как блюдца.

— Боже мой, Хлоя! Никки УМРЕТ, если мы у нее об этом спросим! — завизжала она, не переставая хихикать.

Я сморщилась и прикусила губу.

Говорить правду о выдуманных парнях — весело и легко.

Но говорить правду о НАСТОЯЩЕМ парне — это КАТАСТРОФА.

А я надеялась ИЗБЕЖАТЬ разговоров об одном КОНКРЕТНОМ парне, если вы понимаете, о чем я.

Так что выбора у меня не было.

— ДЕЙСТВИЕ! Никто еще не осмелился выбрать действие, так

что я попробую. Давай посложнее! — сказала я с вызовом.

Зою задумалась, постукивая по подбородку.

Вдруг на ее лице появилась хитрая улыбочка.

— Ты УВЕРЕНА, Никки?

Может, ПРОЩЕ выбрать правду?

— А может быть, и НЕТ! — самодовольно заявила Хлоя.

— Да, уверена. ДЕЙСТВИЕ! — выпалила я. — Давай уже!

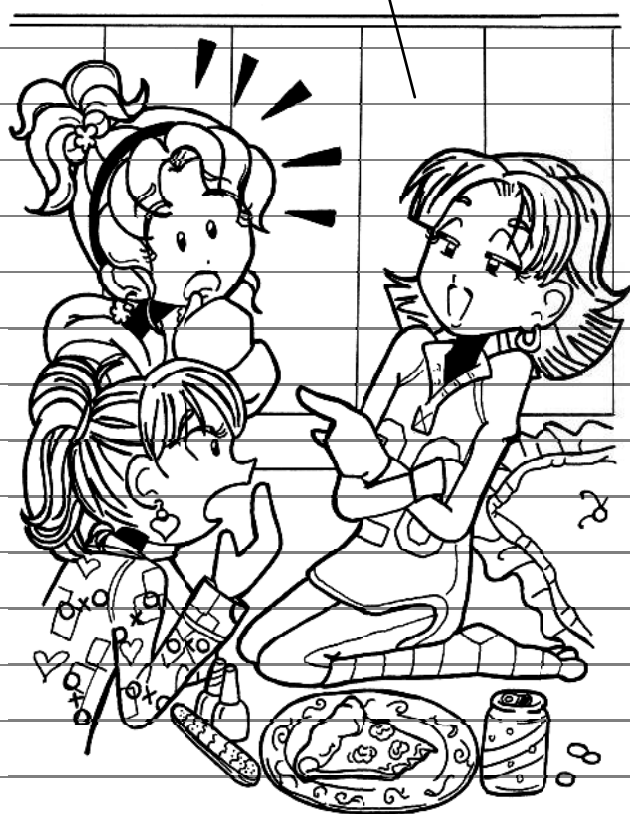
Иногда мне очень хочется, чтобы мой мозг работал быстрее, чем язык.

Потому что было совершенно очевидно, что Хлоя и Зою, эти злые гении, задумали что-то недоброе.

Но ДОБРОВОЛЬНО рассказывать им о Брендоне, да еще в игре я НЕ СОБИРАЛАСЬ.

Ну, пока я не услышала задание Зою...

ИТАК, ДЕЙСТВИЕ! НИККИ, ТЫ ДОЛЖНА  
ПОЙТИ К МАККЕНЗИ И ЗАКИДАТЬ ЕЕ ДОМ  
ТУАЛЕТНОЙ БУМАГОЙ!



Я ушам своим не поверила, только  
и могла, что тарашиться на Зоу.

— Ничего себе! — воскликнула  
Хлоя. — Это самое опасное и  
самое... лучшее задание в истории  
человечества!!! Ты ДОЛЖНА это  
сделать, Никки!

— Меня прошиб холодный пот.

— Н-народ, я не знаю! — начала заикаться я. — Ну то есть, а что, если меня поймают? У меня же будут крупные неприятности! Наверно, я просто большая трусливая...

КУРИЦА! Все веселье вам испортила.

— Не расстраивайся, Никки!

Я тебе дала супербезумное задание.

Только СКП (Самые Красивые и Популярные) делают такие

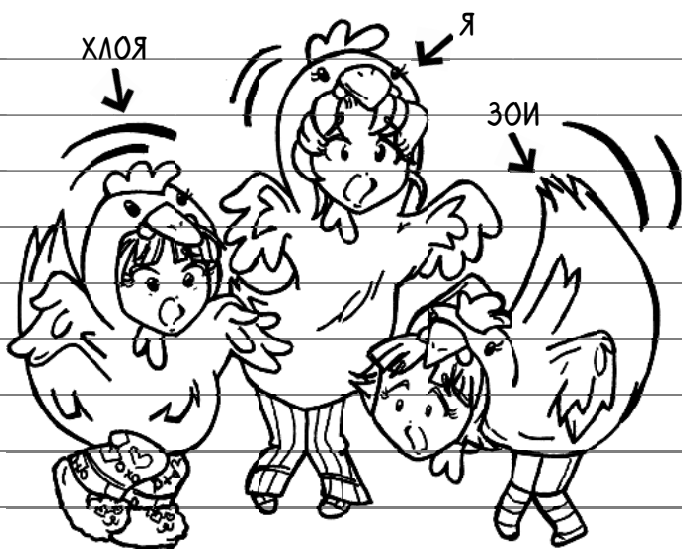
вещи. Мы с Хлоей тоже трусливые курицы, — призналась Зои.

— Вот уж ТОЧНО! Ко-ко-ко!

Ко-ко-ко! — закудахтала Хлоя.

Думаю, Хлоя и Зои все это сказали только для того, чтобы я не расстраивалась, что не выполнила задание. Они у меня и правда ЛУЧШИЕ подруги во ВСЕЛЕННОЙ!

Чтобы пережить разочарование, мы включили музыку и танцевали танец маленьких утят целых девять минут...



## МЫ ТРУСЛИВЫЕ УТЯТА КУРИЦЫ

А потом мы просто сидели, смотрели друг на друга и думали, как было бы здорово, если бы наша жизнь была более — ну, не знаю — ИНТЕРЕСНОЙ или типа того.

И вот что странно, чем больше я думала обо всех гагостях, которые подстроила нам Маккензи, тем больше я ЗЛИЛАСЬ.

Есть предел тому, сколько публичного унижения, злобных гразнилок, ехидных сплетен, беспощадного саботажа